

ggmgastro

Firmenadresse: GGM Gastro International GmbH Weinerpark 16, 48607 Ochtrup www.ggmgastro.com Tel: +49 (0) 2553 / 722 01 00 Fax: +49 (0) 2553 / 722 02 00 Email: info@ggmgastro.com

SKU: EDK50

Ice cream scoop - Ø 50 mm



DE | DEUTSCH
EN | ENGLISH
NL | NEDERLANDS
ES | ESPAÑOL
FR | FRANÇAIS
IT | ITALIANO

EN ENGLISH

Product Manual for EDK50 Ice Cream Scoop

1. General Information

Congratulations on your purchase of the EDK50 Ice Cream Scoop. This product is designed to provide ease and efficiency in serving delicious ice cream. Ensure to familiarize yourself with the product features and safety instructions to maximize your experience.

2. Safety Information

- Usage: This scoop is intended for serving ice cream only. It should not be used for other purposes to avoid damage.
- Handling: Always handle the scoop with care. Avoid dropping or using excessive force as this could damage the scoop and lead to injury.
- Temperature: Be aware of the scoop's exposure to very cold temperatures. Always allow hands to warm up slightly before handling the metal scoop to prevent frostbite.
- Keep Away from Children: This product is not a toy. Keep it out of reach of children to prevent accidents.
- Cleaning: Do not use abrasive cleaners or scouring pads as they can scratch and damage the surface of the scoop. Use mild detergent and warm water.

3. Product Specifications

- Model: EDK50
- Scoop Diameter: 50 mm
- Material: Durable stainless steel
- Weight: 0.18 kg
- Finish: Polished
- Durability: Dishwasher safe

4. Setup and Installation

1. Unpack the Scoop: Carefully remove the EDK50 Ice Cream Scoop from its packaging. Check to ensure no parts are missing or damaged.
2. Inspection: Inspect the scoop for any defects. Make sure that the scoop is smooth and has no sharp edges or imperfections.
3. Preparation: Before first use, wash the scoop with warm soapy water and rinse thoroughly. Ensure it is completely dry.

5. Operation

1. Scoop Ice Cream: Dip the scoop into the ice cream. Allow it to sit for a moment to soften slightly if the ice cream is too hard.
2. Serve: Use a straight motion to lift the ice cream out of the container. To release the ice cream easily, you can either rotate the scoop slightly or run the scoop under warm water for a few seconds.

6. Cleaning and Maintenance

- Post-Use Cleaning: After each use, wash the EDK50 with warm soapy water. You can place it in the dishwasher for more thorough cleaning.
- Drying: Always dry the scoop completely before storing it to prevent water spots and maintain its shine.
- Storage: Store the scoop in a dry place to avoid any corrosion.

7. Troubleshooting

- Problem: Ice cream doesn't release easily.
 - Solution: Warm the scoop under hot water for a few seconds to help release the ice cream.
- Problem: Scoop appears tarnished.
 - Solution: Clean with a mixture of baking soda and water to restore shine.

8. Disposal

Dispose of the EDK50 Ice Cream Scoop responsibly. If the scoop is damaged beyond repair, it can be recycled as it is made from stainless steel. Check local recycling guidelines for proper disposal methods.

9. Contact

For further assistance, please contact us:

- Email: info@gmgastro.com
- Phone: 0800 7000 220
- Address: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Germany

Thank you for choosing the EDK50 Ice Cream Scoop. Enjoy your ice cream experience!

DE DEUTSCH

Produktmanual für den EDK50 Eisportionierer

1. Allgemeine Informationen

Herzlichen Glückwunsch zu Ihrem Kauf des EDK50 Eisportionierers! Dieses Gerät wurde entwickelt, um Ihnen das Portionieren von Eiscreme zu erleichtern und gleichmäßige Portionen zu gewährleisten. Lesen Sie bitte dieses Handbuch sorgfältig durch, um alle Funktionen und Sicherheitsmerkmale zu verstehen.

2. Sicherheitsinformationen

- Allgemeine Sicherheit: Verwenden Sie das Gerät nur gemäß den Anweisungen in diesem Handbuch. Halten Sie es außerhalb der Reichweite von Kindern.
- Benutzung von Küchenutensilien: Verwenden Sie die Eisportionierer nicht mit Metallen oder ähnlichen Materialien, die die Beschichtung beschädigen könnten.
- Vermeiden Sie Feuchtigkeit: Lagern Sie den Eisportionierer an einem trockenen Ort und vermeiden Sie den Kontakt mit Wasser im elektrischen Bereich.
- Korrekte Handhabung: Üben Sie beim Portionieren keinen übermäßigen Druck aus, um Brüche oder Verletzungen zu vermeiden.
- Reinigung: Reinigen Sie das Gerät regelmäßig, um eine hygienische Nutzung sicherzustellen.

3. Produktübersicht und Spezifikationen

Technische Daten:

- Modell: EDK50
- Durchmesser: 50 mm
- Material: Hochwertiger Edelstahl
- Griff: Ergonomisch gestaltet für einfachen Gebrauch
- Farbe: Silber

4. Installation und Aufbau

1. Überprüfen Sie die Verpackung: Stellen Sie sicher, dass alle Teile vorhanden sind.
2. Zusammenbau: Der Eisportionierer wird vorinstalliert geliefert. Überprüfen Sie die Verbindungen zwischen Griff und Löffel.
3. Montage: Der Portionierer kann direkt verwendet werden, ohne weitere Montage notwendig ist.
4. Aktivierung: Halten Sie den Griff fest und drücken Sie leicht zusammen, um die Portionierfunktion zu aktivieren.

5. Bedienung

1. Eisportionierung: Tauchen Sie das Gerät kurz in warmes Wasser, um das Eis zu erleichtern.
2. Eintauchen: Stechen Sie in das Eis, drücken Sie den Griff nach unten und heben Sie die Portion heraus.
3. Auswurf: Um die Portion abzugeben, drücken Sie den Auslöser am Griff.

6. Reinigung und Wartung

- Reinigung nach der Benutzung: Spülen Sie den Eisportionierer mit warmem Wasser ab. Verwenden Sie milde Reinigungsmittel, um Rückstände zu entfernen.
- Entfernen von Ablagerungen: Bei hartnäckigen Rückständen können Sie eine weiche Bürste verwenden.
- Trocknung: Lassen Sie den Portionierer an der Luft trocknen, bevor Sie ihn lagern.

7. Fehlersuche

- Problem: Der Portionierer gleitet nicht durch das Eis.
 - Lösung: Erwärmen Sie die Löffelspitze in warmem Wasser, um das Eis zu lockern.
- Problem: Der Griff klemmt.
 - Lösung: Überprüfen Sie auf Ablagerungen und reinigen Sie den Mechanismus gründlich.

8. Entsorgung

Entsorgen Sie das Produkt gemäß den örtlichen Vorschriften für Metall- und Kunststoffabfälle. Trennen Sie die Materialien bei der Entsorgung, um die Recyclingmöglichkeiten zu maximieren.

9. Kontakt

Bei Fragen oder für weitere Informationen:

- E-Mail: info@ggmgastro.com
- Telefon: 0800 7000 220
- Adresse: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Deutschland

NL NEDERLANDS

Producthandleiding voor de IJslepel O 50 mm (EDK50)

1. Algemene informatie

Deze ijslepel is ideaal voor het serveren van perfect gevormde bollen ijs. Met een diameter van 50 mm is deze lepel ontworpen voor het maken van professionele porties. De ijslepel is gemaakt van hoogwaardig, roestvrij staal dat zowel duurzaam als gemakkelijk te reinigen is.

2. Veiligheidsinformatie

- Gebruik de ijslepel alleen voor het serveren van ijs en bevroren desserts.
- Houd de lepel buiten het bereik van kinderen om verwondingen te voorkomen.
- Controleer de lepel regelmatig op beschadigingen. Gebruik de lepel niet als deze beschadigd is.
- Vermijd contact met scherpe randen en zorge oppervlakken om verwondingen te voorkomen.
- Spoel de lepel na elk gebruik grondig af om kruisbesmetting te voorkomen.
- Gebruik geen agressieve schoonmaakmiddelen die de coating kunnen beschadigen.

3. Productspecificaties

- Materiaal: RVS
- Diameter: 50 mm
- Afmetingen: 20 x 20 x 200 mm
- Gewicht: 250 g

4. Installatie en opstelling

De ijslepel is gebruiksklaar en vereist geen installatie. Volg deze stappen voor het optimaal gebruik:

1. Zorg ervoor dat de ijslepel schoon en droog is voor gebruik.
2. Positioneer de ijslepel zo dat u eenvoudig bollen uit de ijscontainer kunt scheppen.
3. Houd de lepel vast bij het handvat voor de beste grip en controle.

5. Bediening

1. Dompel de lepel een paar seconden in warm water voordat u ijs schept. Dit helpt bij het gemakkelijk vormen van bollen.
2. Steek de lepel in het ijs en draai een volledige draai om een bol te vormen.
3. Trek de lepel voorzichtig omhoog en serveer de bol op de gewenste schaal of kom.

6. Reiniging en onderhoud

- Was de ijslepel na elk gebruik met warm water en mild afwasmiddel.
- U kunt de lepel ook in de vaatwasser plaatsen, maar handwas wordt aanbevolen om de levensduur te verlengen.
- Droog de lepel zorgvuldig af met een schone doek om roestvorming te voorkomen.
- Berg de lepel op een droge en koele plaats op wanneer deze niet in gebruik is.

7. Problemen oplossen

- Probleem: IJs blijft plakken aan de lepel.
Oplossing: Dompel de lepel in warm water voor gebruik om dit te voorkomen.
- Probleem: De lepel vertoont roestplekken.
Oplossing: Controleer of de lepel goed is gedroogd na het wassen. Gebruik een roestoplossend middel indien nodig.

8. Weggoien

Bij het weggooien van de ijslepel, zorg ervoor dat het materiaal gescheiden wordt van huisafval. Neem contact op met uw lokale recyclingcentrum voor correcte verwijderingsmethoden van metalen.

9. Contact

Voor vragen of ondersteuning kunt u contact met ons opnemen:

- E-mailadres: info@gmgastro.com
- Telefoonnummer: 0800 7000 220
- Adres: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Duitsland

ES ESPAÑOL

Manual del producto: Cuchara para Helado O 50 mm EDK50

1. Información General

La cuchara para helado O 50 mm EDK50 es una herramienta de cocina diseñada para servir helados, sorbetes y otros postres congelados de manera eficiente y fácil. Fabricada con materiales de alta calidad, esta cuchara es ideal para profesionales y amantes de la gastronomía.

2. Información de Seguridad

- Uso adecuado: Este producto está destinado exclusivamente para el uso de alimentos. No utilizar para otros fines.
- Manipulación: Manejar con cuidado para evitar cortes. No utilizar la cuchara para romper hielo duro o alimentos congelados que no sean helados.
- Limpieza: No sumerja la cuchara en agua hirviendo. Lavar a mano con agua tibia y jabón, evitando el uso de productos abrasivos.
- Almacenamiento: Guardar en un lugar seco y seguro, fuera del alcance de los niños.
- Revisar regularmente: Inspeccionar la cuchara antes de cada uso. Si hay signos de daño, no utilizar el producto.

3. Descripción del Producto y Especificaciones

- Material: Acero inoxidable de alta calidad
- Diámetro: 50 mm
- Longitud: 20 cm
- Peso: 200 g
- Características: Diseño ergonómico, fácil de usar, resistente a la corrosión y apta para lavavajillas.

4. Configuración e Instalación

La cuchara para helado EDK50 llega lista para usar. No requiere montaje ni instalación especializada.

- Asegúrese de que la cuchara esté limpia antes de su primer uso.
- Simplemente retire la cuchara del empaque y estará lista para servir helados.

5. Operación

- Para servir helado, simplemente introduzca la cuchara en el helado hasta alcanzar la profundidad deseada.
- Gire suavemente para extraer el helado y forme una bola.
- Para facilitar el servicio, mojar la cucharita en agua caliente antes de sumergirla en el helado.

6. Limpieza y Mantenimiento

- Lave la cuchara a mano con agua tibia y jabón después de cada uso.
- Para manchas difíciles, use un limpiador suave.
- No use estropajos abrasivos o limpiadores que puedan rayar la superficie.
- Deje secar al aire antes de guardar.

7. Solución de Problemas

- No se forma la bola de helado: Asegúrese de que el helado no esté demasiado duro. Pruebe mojando la cuchara en agua caliente.
- Dificultad para servir: Revisa si la cuchara está sucia o dañada y límpiala adecuadamente.

8. Eliminación

Al final de su vida útil, deséchelo de acuerdo a las regulaciones locales de reciclaje. El acero inoxidable es reciclable y puede ser llevado a un centro de reciclaje.

9. Contacto

Para consultas o asistencia técnica, contáctenos:

- Email: info@gmgastro.com
- Teléfono: 0800 7000 220
- Dirección: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Alemania

FR FRANÇAIS

Manuel du Produit – Cuillère à Glace O 50 mm (EDK50)

1. Informations Générales

Nous vous remercions d'avoir choisi la cuillère à glace O 50 mm (EDK50). Ce produit est conçu pour une utilisation professionnelle en tant qu'outil efficace pour servir des boules de glace. Veuillez lire attentivement ce manuel avant d'utiliser le produit pour assurer une utilisation correcte et sécurisée.

2. Informations de Sécurité

- Utilisation appropriée : La cuillère à glace doit uniquement être utilisée pour servir de la glace et des desserts congelés.
- Évitez les blessures : Ne pas utiliser sur des surfaces dures ou pour frapper des objets durs.
- Manipulation prudente : Évitez un contact prolongé avec des substances corrosives.
- Nettoyage : Lavez la cuillère à glace après chaque utilisation pour éviter tout risque de contamination.
- Stockage : Ranger dans un endroit sec et hors de portée des enfants.
- Inspection régulière : Vérifiez régulièrement l'état de la cuillère. Si des dommages sont constatés, cessez de l'utiliser.

3. Présentation du Produit et Spécifications

- Modèle : EDK50
- Diamètre : 50 mm
- Matériau : Acier inoxydable de haute qualité
- Poignée : Ergonomique pour une prise en main facile
- Poids : 200 g
- Résistance à la chaleur : Jusqu'à 250 °C
- Résistance au froid : Adaptée pour une utilisation avec des produits congelés

4. Configuration et Installation

La cuillère à glace EDK50 est prête à l'emploi. Aucun assemblage ou installation supplémentaire n'est requis. Assurez-vous simplement de la nettoyer avant la première utilisation.

5. Fonctionnement

Pour utiliser la cuillère à glace :

1. Plongez la cuillère dans la glace pendant quelques secondes pour la réchauffer légèrement.
2. Prenez une portion de glace en utilisant la cuillère, en la pressant fermement pour former une boule.
3. Libérez la boule de glace dans votre bol ou assiette en utilisant le mécanisme de pression intégré.

6. Nettoyage et Entretien

- Lavez la cuillère à glace à l'eau chaude savonneuse après chaque utilisation.
- Pour un nettoyage en profondeur, vous pouvez également la placer dans le lave-vaisselle.
- Séchez soigneusement avant de ranger.
- Évitez les nettoyeurs abrasifs qui pourraient rayer la surface.

7. Dépannage

En cas de problème :

- Si la cuillère ne forme pas de boule, vérifiez si la glace n'est pas trop dure. Laissez-la reposer quelques minutes à température ambiante.
- Pour les dommages visibles, contactez le service client.

8. Élimination

La cuillère à glace EDK50 est recyclable. En fin de vie, déposez le produit dans les centres de recyclage appropriés pour les métaux.

9. Contact

Pour toute question ou assistance supplémentaire, veuillez nous contacter :

- Email : info@gmgastro.com
- Téléphone : 0800 7000 220
- Adresse : Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Allemagne

IT ITALIANO

Manuale del Prodotto per Cucchiaino da Gelato O 50 mm EDK50

1. Informazioni generali

Il Cucchiaino da Gelato O 50 mm EDK50 è progettato per facilitare il servizio di gelato e dessert. Realizzato con materiali di alta qualità, questo utensile è resistente e facile da usare, rendendolo ideale per attività commerciali e per l'uso domestico.

2. Informazioni sulla sicurezza

- Utilizzare il prodotto solo per il suo scopo previsto.
- Tenere il cucchiaino lontano da fonti di calore e fiamme libere.
- Non utilizzare oggetti metallici duri con il cucchiaino per evitare danni.
- Maneggiare con cura durante la pulizia per evitare tagli o lesioni.
- Riporre il cucchiaino in un luogo asciutto dopo l'uso per prevenire la corrosione.
- Assicurarsi che il prodotto sia lontano dalla portata dei bambini quando non è in uso.

3. Panoramica del prodotto e specifiche

- Nome prodotto: Cucchiaino da Gelato O 50 mm
- Modello: EDK50
- Diametro: 50 mm
- Materiale: Acciaio inossidabile
- Colore: Argento
- Peso: 200 g
- Adatto per: Gelati, sorbetti, dessert

4. Installazione e montaggio

1. Rimuovere il cucchiaino dalla confezione.
2. Assicurarsi che non ci siano involucri o protezioni residue.
3. Non è necessaria alcuna installazione meccanica, il cucchiaino è pronto per l'uso.

5. Funzionamento

- Utilizzare il cucchiaino per prelevare il gelato o il dessert desiderato.
- Intingere il cucchiaino in acqua calda per ottenere una porzione più facilmente.
- Servire il gelato nel piatto o nella coppa desiderata.

6. Pulizia e manutenzione

- Lavare il cucchiaino con acqua calda e detergente delicato.
- Evitare l'uso di spugne abrasive per prevenire graffi.
- Asciugare bene il cucchiaino dopo il lavaggio per prevenire la formazione di ruggine.
- Conservare in un luogo asciutto e pulito.

7. Risoluzione dei problemi

Problema: Il cucchiaino non serve facilmente il gelato.

Soluzione: Provare a diluire il gelato con acqua calda prima di utilizzarlo. Assicurarsi che il gelato non sia troppo duro.

8. Smaltimento

Quando il prodotto ha raggiunto la fine della sua vita utile, smaltirlo in conformità con le normative locali sui rifiuti. Il cucchiaino in acciaio inossidabile può essere riciclato.

9. Contatti

Per domande o ulteriori informazioni, contattare:

Email: info@gmgastro.com

Telefono: 0800 7000 220

Indirizzo: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Germania